



## Wie anmelden?

Surfen Sie nach **www.mypension.be** und klicken Sie auf „Anmelden“.

### Sie können sich anmelden mit:



Ihrer **eID-karte** (dazu brauchen Sie einen Kartenleser) und Ihrem PIN-Code.

*Sie haben Ihren PIN-und/oder PUK-Code vergessen? Sie können bei Ihrer Gemeindeverwaltung einen neuen PIN- und/oder PUK-Code beantragen.*



Einem **einmaligen Sicherheitscode** über einen Mobilan App, auch vom Ausland aus.

*Mehr Auskunft zu diesem einmaligen Code finden Sie auf [www.csam.be](http://www.csam.be).*



## Kontaktieren Sie uns



Website  
[www.mypension.be](http://www.mypension.be)



Gebrauchen Sie das Kontaktformular das Sie nach der Anmeldung unten auf [mypension.be](http://mypension.be) finden.



Pensionstelefon  
**1765**

Kostenpflichtig aus dem Ausland:  
+32 78 15 1765

### mypension.be ist eine Zusammenarbeit zwischen:



FPD (Föderaler Pensionsdienst)  
[www.pensionsdienst.fgov.be](http://www.pensionsdienst.fgov.be)



LISVS (Landesinstitut für die sozialen Versicherungen der Selbstständigen)  
[www.lisvs.be](http://www.lisvs.be)



Sigedis (Sozialversicherungsdaten für Einzelpersonen)  
[www.sigedis.be](http://www.sigedis.be)

September 2018  
V.U. Sarah Scaillet ~ Administrateur-generaal

# Hinterlassen Sie uns Ihre E-Mail-Adresse

Wie 600.000 andere Belgier



**Blieben Sie so auf dem Laufenden der neuen Funktionalitäten von mypension.be Und Sie Ihre Post über E-Mail**



Eine Initiative der föderalen Behörden

.be

# Wie funktioniert der elektronische Briefwechsel?

Fragen Sie einen Mitarbeiter des Pensionsdienstes Ihre E-Mail-Adresse einzugeben oder einfacher: melden Sie sich selbst an auf **mypension.be** (siehe Rückseite).

In **mypension.be** klicken Sie auf „mehr Details“ in der Rubrik „**Meine Daten**“. Geben Sie anschließend Ihre E-Mail-Adresse.

The screenshot shows the mypension.be website with a navigation bar at the top containing 'STARTSEITE', 'MEINE GESETZLICHE PENSION', and 'MEINE ZUSATZPENSION'. The main content area is divided into several sections: 'Willkommen zu mypension.be', 'Meine gesetzliche Pension', 'Meine Zusatzpension', 'Mein Pensionslaufbahn', and 'Meine Pension planen'. Each section contains brief introductory text. On the right side, there is a 'Meine Daten' sidebar with contact information and a 'häufig gestellte Fragen' section.

Sie werden von uns eine Bestätigungsmail empfangen. Klicken Sie auf den Link in der Mail um Ihre E-Mail-Adresse zu bestätigen.

Das nächste Mal wo Sie von uns Online-Post empfangen, werden Sie eine Mail von uns bekommen. Um Ihre Post zu lesen, müssen Sie sich anmelden auf **mypension.be**. Einen Brieföffner suchen dauert länger.

## VORTEILE

- ✓ Sie bleiben auf der Laufendem der neuen Funktionalitäten von **mypension.be**
  - Zukünftig werden die Funktionalitäten on **mypension.be** weiter ausgebaut. So wird es möglich den Impact Ihrer Laufbahnwahlen auf Ihre Pension zu simulieren.
- ✓ Sicher und vertraulich
  - Dank der Identifikation mit eID können wir Ihnen einen maximalen Schutz garantieren.
  - Wie bei Ihrem Homebanking empfangen Sie eine Warnungsmail sobald Sie Post haben. Das Dokument selbst bleibt sicher gespeichert in Ihrer Online-Pensionsakte.

### ✓ Personalisiert und flexibel

- Wenn von Ihnen Auskunft brauchen empfangen Sie ein vorausausgefülltes Formular das sich ihren Antworten anpasst.
- Sie müssen sich also nicht länger durch ein ganzes Papierbündel durcharbeiten, Sie bekommen also nur die relevanten Fragen und Wahlmöglichkeiten zu sehen.

### ✓ Zuverlässig und benutzerfreundlich

- Beim Ausfüllen werden Sie begleitet von einer praktischen Hilfefunktion und einer Fehlerkontrolle.
- Wenn Sie das Online-Formular vergessen auszufüllen, empfangen Sie doch noch ein papierenes Exemplar. Dokumente die von einer anderen Institution ausgefüllt werden müssen empfangen Sie noch immer auf Papier.

### ✓ Schnell und bequem

- Sie brauchen keine Umschläge oder Briefmarken mehr zu kaufen und Sie müssen keinen Briefkasten mehr suchen.
- Ihr Aktenverwalter kann sofort mit Ihren Daten arbeiten und Ihre Post ist gleich sichtbar in Ihrer Online Akte.

### ✓ Umweltfreundlich und kosteneffizient

- Der ökologische Fußabdruck einer Mail ist viel kleiner als den eines klassischen Briefes.
- Wir brauchen Ihnen nicht zu erklären dass all unsere Briefe mit Steuergeld bezahlt werden.

This is a zoomed-in view of the 'Meine Daten' sidebar from the website screenshot. It displays contact information: phone numbers (+32 000/123457 and +32 467/123457), email (peter.peeters@mail.com), and language preference (Französisch). A 'Mehr Details' link is visible at the bottom.